

K. E. ENGBÄRNER

PRIS  
25 ÖRE



**PROGRAM  
FÖR INVIGNINGEN  
AV JÖNKÖPINGS  
FLYGFÄLT  
SÖNDAGEN DEN  
25 AUG. 1935**





**Brand-, Ansvarighets-, Inbrotts-,  
Glas- & Vattenledningskade-  
försäkring.**

**VARA  
OMBUD**

Bevittnas i listan i Rikstelefonkatalogen  
& på de öfriga försäkringsämbetsställen.

# Jönköpings stads och läns sparbank

Grundad 1831



Tillhandahåller  
**Hemsparbössor**  
utan särskild avgift

# PROGRAM

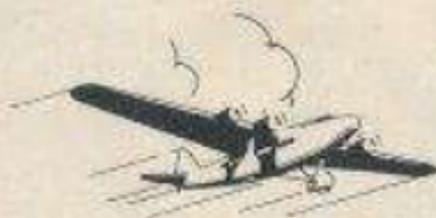
för

## invigningen av Jönköpings Flygfält

Söndagen den 25 Augusti 1935.

- Kl. 12,30 Förste deltagaren i Stjärnflygningen anländer.  
Ovriga tävlande komma med 3 min. mellanrum.  
Se tabell å sid. 24—25.
- Kl. 13,30 Stadens överlämnande av Flygfältet till Luftfartsmyndigheten att disponeras för allmän lufttrafik.
- Kl. 14,00 En division Fokkerplan från Tredje Flygkåren anländer.  
Skämtnummer: Flygelevens första ensamflygning, Formationsflygning och Avancerad flygning. En division Sk. 10 från Flygskolkåren i Ljungbyhed, Glidplanflygning. Jönköpings Flygklubbs ungdomsavdelning.  
Segelflygning. Ing. Edmund Sparmann.
- Kl. 15,05 Ballongen startar. Uppstigning sker från plats väster om Munksjön.  
Bilstart för ballongjakten. Defilering över flygfältet.  
Fallskärmsbopp av fröken Petra Nymberg.  
(Reservation för olämplig väderlek).  
Höjdgissningstävlan. Se kupong å sid. 42.  
Konstflygning med Sparmann-jagaren. Löjtn. F. Lambert-Meuller.  
Fingerat bombanfall mot flygfältet, som försvaras av luftvärnsartilleri från Kungl. Karlsborgs Artilleriregemente.

Förteckning öfver Programbladets innehåll återfinnes på omslagets näst sista sida.



## Flyga — vår tids sätt att resa

För 17 år sedan existerade ej flygtrafik, och nu omspännes hela världen av ett nät av flyglinjer. På 13 dagar kan Ni flyga från Malmö till Brisbane i Australien, på 9 dagar till Holländska Indien och på 10 till Kapstaden. Varje dag gå de stora trafikmaskinerna på 6½ timmar från Malmö till London och Paris, och på ännu kortare tid när Ni Amsterdam, Hamburg, Berlin etc. eller från Stockholm till Helsingfors och Tallinn.

I hundratusenden räknas de som varje år flyga i Europa, och ständigt ökas antalet. Att flyga har blivit vår tids sätt att resa.

	Resvid Öronnr	Enkel Kr.	Tur & retur Kr.
Malmö—Amsterdam	3½	165.—	297.—
Malmö—London	6½	225.—	405.—
Malmö—Paris	6½	225.—	405.—
Malmö—Berlin	2½	85.—	153.—
Stockholm—Helsingfors	3½	55.—	100.00

Biljetter och applikationer ges till svenska resbyråer eller Airstranspocie kontor i Stockholm, Göteborg och Malmö.

# AEROTRANSPORT

# FUNKTIONÄRER

## Prisdomare:

*Överste Gabe. Hedengren.  
Drätselkammararens ordförande Carl Gustafsson.  
Major Hjalmar Cedercrona.*

## Tävlingsledning:

*Byggnadschefen Dr Ragnar Lindqvist.  
Civilingenjör Folke Mannerstedt.  
Löjtnant Ragnar Westlin.  
Stadsingenjör Einar Adell.  
Redaktör Holger Ledung.*

## Överledare:

*Dr Ragnar Lindqvist. Blå-gul armbindel.*

## Flygledare:

*Löjtnant Ragnar Westlin. Blå-gul armbindel.  
Löjtnant K. Lindahl, F. J. Blå-gul armbindel.*

## Tävlingsledare för stjärnflygningen:

*Civilingenjör Folke Mannerstedt. Blå-gul armbindel.*

## Tävlingsledare för ballongjakten:

*Fabelkör Charles Gustafsson. Blå-gul armbindel.*

## Tidtagningschef:

*Stadsingenjör Einar Adell. Grön armbindel.*

## Generalsekreterare och presskommisarie:

*Redaktör Holger Ledung. Vit armbindel.*

## Ordningschef:

*Byråingenjör Herbert Blide. Röd-vit armbindel.*

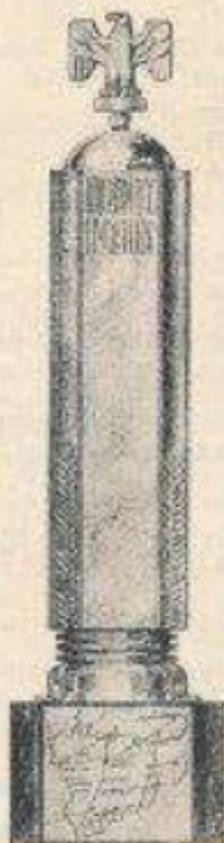
## Ekonomichef:

*Disponent Charles P. Hamrin. Blå-vit armbindel.*

## Läkare:

*Doktor Berndt Carlén. Blå-gul armbindel.*

FLYGINTRESSERADES I JÖNKÖPING  
VANDRINGSPRIS



---

*Komponerat och utfört av*  
HÖFUVELERARE C. G. HALLBERG



# HUSQVARNA MOTORCYKLAR

**Saxtorpssegrare**

1932 • 1933 • 1934 • 1935

---

HUSQVARNA VAPENFABRIKS  
AKTIEBOLAG • HUSKVARNA

# Flygvägar i Södra Sverige

Vid det grundläggande arbete för tillkomsten av Svenska flygvägar, som Luftfartsförbundet bedrivit alltsedan år 1930, ha de båda flygstambanorna Stockholm-Malmö och Oslo-Göteborg-Malmö utgjort den fasta stommen. Av dessa pulsådor kan den första öppnas för trafik i maj 1936, och torde det därefter icke dröja alltför länge innan även den västra stambanan är redo att upptaga reguljär luftfart året runt. Då dessa flygstambanor avse att i främsta rummet förmedla trafiken till och från utlandet, måste de kompletteras med ett nät flygvägar med huvuduppgift att betjäna den rent inhemska samfärdseln i luften. Dessa framtida flygvägar, för vilka Luftfartsförbundet utvalt landningsfält, äro:

- a) Stockholm-Orebro-Karlstad-Oslo.
- b) Håstholmen-Orebro, ; med fortsättning Falun-Ostersund.
- c) Göteborg-Karlstad.
- d) Stockholm-Kalmar-Malmö och
- e) Göteborg-Jönköping-Kalmar.

Den förstnämnda av dessa är till sin natur nog i främsta rummet en mellanriksbana, som en gång i framtiden även kan komma att förmedla genomgångstrafik mellan Förenta Staterna och Ryssland/Asien. De övriga äro rent inhemska flygförbindelser, men kunna även tillföra kontinentalruterna resande, post och gods.

Det kan ju ur vissa synpunkter vara beklagligt, att dessa flygvägar komma att till sträckning sammanfalla med äldre kommunikationsleder, men detta kan ej hjälpas, ty all samfärdsel söker sig fram, där bebyggelsen är tätast. Och att hålla tillbaka flyget går icke. Friktionsanledningarna måste avlägsnas genom förtroendefullt samarbete mellan de äldre och det nyaste, snabbaste färdmedlet.

Inom södra Sveriges flygnät kommer Jönköping att utgöra den viktigaste knutpunkten. I klar insikt om flygets betydelse för staden och dess framtid ha dess ledare utan debatt och utan votering beviljat de betydande anslag, som krävas för att göra landningsfältet i Jönköping skickat att upptaga den reguljära och privata samfärdsel som i framtiden kan motses.

Må det tillåtas undertecknad, som haft tillfälle att från första början följa tillkomsten av detta landningsfält, att till Jönköpings stad och alla dess invånare uttala en varm lyckönskan med anledning av flygfältets invigoing.

GABR. HEDENGREN.

# TEXACO AIRPLANE OILS



För såväl flygmotorer som moderna  
automobilmotorer ha fordringarna  
på smärjolja ytterligare skärpts.

## TEXACO AIRPLANE OILS

ha visat sig motsvara de strängaste  
krav på driftsäkerhet och ekonomi.



THE TEXAS COMPANY A.B.

# Jönköping i Centrum

När detta läses, ha vi kommit så långt, att Jönköpingsflygfält inom kort skall invigas för sitt ändamål och har därmed en ny epok i Jönköpings historia inträtt. En stads framtid och framgång beror säkerligen i mycket hög grad av dess kommunikationsmöjligheter och därav betingade förmåner av snabba förbindelser i första hand för industriens och handelns behov. Jönköpings naturliga läge, centralt i södra Sverige, borde skapat naturliga förutsättningar för stadens utveckling och har nog även gjort så. Visserligen blev stambanan Stockholm—Malmö byggd Jönköping förbi, men stadens utveckling har ju dock trots detta ej kunnat förhindras.

De senaste decenniernas utveckling av motortrafiken har återfört Jönköping i centrum och gjort den till en genomfartsstad av förut oanad betydelse. Så kommer nu flygfältet, från början avsett endast som ett nödländningsfält på flygstambanan Stockholm—Malmö. Med den otroligt hastiga utveckling, som flygväsendet redan tagit, är jag dock övertygad om att vårt flygfält får en betydligt utvidgad användning, vår stad till nytta och förkovran. Ske alltså!

CARL GUSTAFSSON  
Drätselkammarens ordförande.

## Sportpriser, Hedersgåvor

i silver och tenn. Förmåliga modeller.

Stort urval. Omsorgsfull gravyr.



GULDSMED

# ZACKRISSON

(Härbat vid Hovrätten)

# ♦ J M W ♦

## PUMPAR

# JUNE

## MOTOR= VÄLTAR

*böra användas för rationell  
skötsel av flygfält.*

Jönköpings flygfält är till stör-  
sta delen vältat och ytbehandlat  
med våra vältar och traktorer.

**JÖNKÖPINGS MEK. WERKSTADS A.-B.**  
JÖNKÖPING

# Jönköpings Flygfält



*Flygfältets stora yta växer fram ut käremarker.*

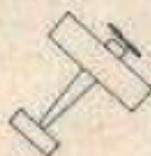
När vi komma in på flygfältet från Kämpevägen få vi nog lite var den uppfattningen, att fältet har avsevärda dimensioner. Detta är inte heller någon synvilla, ty i alla riktningar kan man, som kartskissen visar, få ett mått över fältet av minst 500 m. Även våra största trafikflygplan kunna därför utan svårighet begagna fältet, landa och starta från detsamma.

Från början var det meningen, att Jönköpings flygfält skulle komma att behålla formen av en champinjon med 650 m. långa landningssträckor huvudsakligen i fyra riktningar. Redan tidigt övergav man emellertid detta projekt och beslöt att göra flygfältet i form av en i ena kanten något naggad fullmåne med 800 m. diameter.

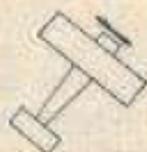
Invid ingången från Kämpevägen komma expeditjonslokaler och hangarer att förläggas.

De första spadtagen för att åstadkomma ett flygfält i Jönköping togos i juli 1932. 5 å 600 av stadens innebyggare hava därefter under längre eller kortare del av den tilländalupna de-

**Redan år 1862**



**Flög**



ryktet om den  
goda kvalitéen

av

**Munksjö Takpapp**

över allt Sveriges land



**ÄLDST I BRANSCHEN  
ALLTJÄMT LEDANDE**

pressionstiden varit sysselsatta å flygfältet, tagit många spadtag och flyttat stora jordkullar. I kärror och decauvillevagnar hava mer än 600,000 m<sup>3</sup> sand och jord blivt lastade. En man skulle för att göra detta behövt hålla på oavbrutet dag och natt i 80 år. Nu hava ungdomar, män och gubbar, arbetat såsom en man ute på fältet samt i schakten vid Ledet och på Strömsberg, och resultatet har blivt, att vi hunnit med arbetet på tre år. Sammanlagt har därför åtgått 155,000 dagsverken. Men vi hava mycket kvar ännu. Ytterligare 350,000 m<sup>3</sup> skola lastas i decauvillevagnar och slukas av kärmarkerna, innan flygfältet blir fullt färdigt.

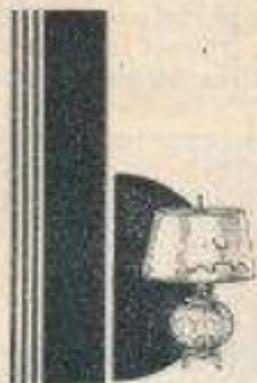
Ett bekymmer av första ordningen har varit att få ytan lagom hård och fast för flygmaskinerna. Efter försök med olika matjordstjocklek och växtlighet kommo vi till det resultatet, att en bygglig och bra yta skulle kunna erhållas, om man på den vältade och utjämnade sanden utbredd ett 8 cm. tjockt lager av matjord samt kraftigt gödslade marken med såväl konstgödsel som naturlig sådan. Det senare slaget har stadens egen befolkning under ett helt år ovetande bidragit till att anskaffa.

## Precis på grammet skall vågen väga! Det gör denna!

Kokbokens anvisningar lämna ej någon "prutma". Beskrivningen måste följas — på grammet. Och därför föredraga många hushålls- eller LINDELLS hushållsvågar, som äro absolut påförliga vid uppsägningen. Hur än varan placeras på vågskålen, så väger den korrekt. En LINDELL-våg är vidare okänslig för föroreningar, emedan den saknar kugg-hjul och kuggstäng. Kryddskålen på höger sida. LINDELLS vågar hålla längre...



**LINDELLS HUSHÅLLSVÅGAR**



vackra  
lampor  
*från*  
**ASEA**

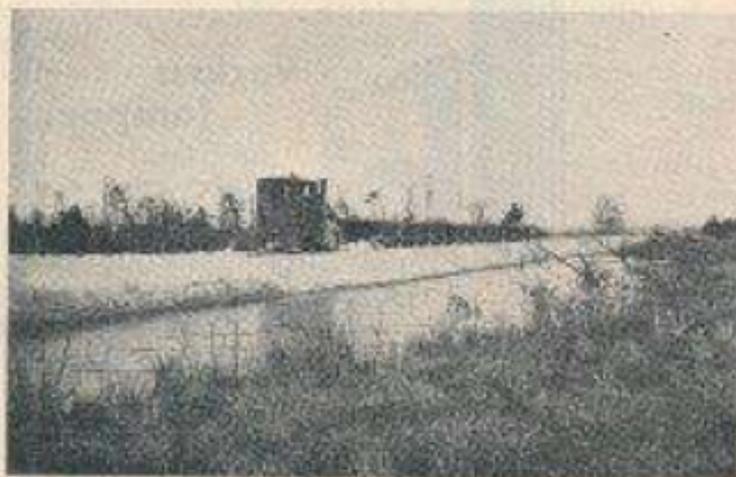
*UTSTALLNING: Ö. Storgatan 29, Jönköping*

*Linne & Bomullsvator*  
*Mattor & Gardiner*

*Nya*  
*Jinnemagasinet*

*O. STORG. 25, JONKÖPING*

Vad matjorden beträffar finnes ju ingenting att få inom Flygfältets egna domäner. Det har därför gällt, att för denna första utbyggnad i vår matjordsfattiga stad anskaffa 25,000 m<sup>2</sup> matjord, ungefär motsvarande vad som finnes att få på 20 tunnland god åker. Lyckan har dock i detta fall stått de djärvom bi. Sär-



*Nästan bottenlöst tycktes det vara ibland.*

skilt från pågående vägarbeten hava massor av jord kunnat hämtas, och vad som erfordras för fältets fortsatta utvidgning torde vi kunna erhålla från den redan påbörjade Sannavägen mellan Jönköping och Huskvarna.

Kostnaderna för flygfältets utbyggande hava till 1 juli i år uppgått till cirka 1,100,000:— kronor. Fullt färdigt drar Flygfältet en utgift av cirka 1,700,000:— kronor. Denna sistnämnda kostnad torde stat och stad komma att något så när lika fördela mellan sig. Man vågar också hysa den förhoppningen, att såväl stat som stad skola förstå att i framtiden värdesätta den stora tillgång, som vårt kommunikationsväsen genom flygfältets tagande i bruk för allmän flygtrafik kommer att erhålla, samt gemensamt utnyttja detsamma till förmån för Jönköpings stad, dess omnejd och hela landet.

RAGNAR LINDQVIST.



Vi förmedla ordrar å  
Blommor till de bästa  
större platser utan andra  
kostnader än telefon-  
eller telegramavgift.

## Säg det med Blommor!

Platsens största sortering av örnsörens

Blommor & Frukt

hos

**CARLHEIMS**

Östra Storg. 27 Tel. 539

När Ni kommer  
till Jönköping är

## HALLS HOTELL

*bäst och billigast.*

Rum med en säng fr. kr. 3.50 till högre  
priser. Dubbelrum till kr. 7.50 och 8.50.  
Triflon samtstrop: Herman Halls.  
**NYBYGGT. MODERNT.**  
Inga dricksplögar. Ingen betjäningavgift.  
**Bästa hotell för turister.**

## TORON- ISOLERA

grundmurar - källare - badrum - cisterner m. m.  
mot fukt - vatten - alkalier - syror m. m.

laga råvar, lika effektivt om sten är våt eller torr - järn  
eller gjäss - paxis eller löngalt - Med eller mjök

Fackmännen använder Toron.

**A.-B. KLOSTERS FABRIKER**  
JÖNKÖPING TEL. 137

## Modell- och Glidplanflygning

Ungdom och flygning hör intimt tillsammans. Det finnes väl heller ingenting, som så intresserar pojkar som flygning. Men vad som är mest intressant är att praktiskt få sysselsätta sig med flygproblemen. Och det kan man göra genom att bygga modeller. Såväl pojkar som vuxna katlar få genom modellbygge en trevlig och lärorik sysselsättning på lediga stunder. De inte bara lära sig en hel del om flygplanets konstruktion och om luftens lagar, utan de bliva också händiga och uppfinningsrika. Och det behövs en god portion tålamod, innan man till slut kan få se sin lilla maskin flygfärdig i luften.

Det dröjer inte länge, förrän de mest framgångsrika modellbyggarna vilja pröva på en svårare uppgift. De vilja själva flyga och segla i luften. Med ett segelflygplan kan en van pilot genom att begagna sig av uppvindar hålla sig länge svävande i luften. Ett sådant plan är dock för dyrbart att bygga

### Fullständig service!

Regummeringar

Gummireparationer

Gummiringar

Biltillbehör

Bensin

Humana priser

**Am. Gummireparations-  
verkstaden**

**CHARLES GUSTAFSSON**

Södra Strandgatan 6

Tel. 2454

Jönköping

Tel. 1639

## GUNNAR LYDÉN

TEL. 748.  
Soc. 210. JÖNKÖPING

Linjetrafik:

JÖNKÖPING — GRÄNNA  
JÖNKÖPING — TRANÅS  
VÄRNAMO — LJUNGBY

Uthyr Omnibussar för  
Skol- & Sällskapsresor

Försäljning av  
BENSIN & OLJOR

Tvättning & Smörjning

Garage uthyres

# JÖNKÖPINGS BRYGGERI-AKTIEBOLAG

8 TELEFON 8

Maltdrycker

Läskedrycker

Mineralvatten

Alla våra varor tillverkas av  
filtreat vatten från egen källa

Wetterns Tvättrinrättning, Jönköping. Tel. 751



Inlämning:

Klostergatan 21.  
Tel. 348.

Hägedy Hem-  
sköldsaffär,  
Huskvarn.

Borgenhus-  
gränd 3. Tel. 2654.  
Torppackstugan.

Förbehålls axeltill med modernaste maskiner för:  
TVÄTTNING, MÅNLING och STRYKNING av alla sorters tröskidder och  
pjäster. Kläder tvättas och tvättas i Jönköpings stad sömndäcken.

och dessutom fordras det en hel del förkunskaper, som inte nybörjare ha. För honom är glidflygplanet lämpligt.

I ett sådant kan man göra hopp på ända till 4 - 500 meter, om terrängen är lämplig. Glidplanet startas med gummilinar d. v. s. det slungas upp i luften liksom med en slangbåge. Bogsering efter automobil eller motordriven vinda kan också förekomma. Ett glidflygplan kostar 4 - 500 kr. i material och kan byggas av nybörjare. Bygget bör då och då kontrolleras av fackpersonal, så att inga fel begås. Den vanligaste typen är »Zöglings» med 10 eller 12 meters spännvidd.

För att få glidflyga måste pojkar i Jönköpings flygklubb ha fyllt 16 år och, om de äro omvundiga, ha målsmans tillåtelse. Med glidflygplan kunna två certifikat tagas. De allmänt antagna proven äro: för A-certifikatet en flygning rakt fram under minst 30 sekunder och feltri landning; för B-certifikatet en flygning i S-form med 45 sekunders flygtid och feltri landning.

I Jönköping har byggts ett 10-meters glidplan, döpt till »Loppan», och f. n. bygges ytterligare ett, en 12-meters »Zöglings».

Alla pigga pojkar äro välkomna i klubben. De, som vilja deltaga i modell- och glidplanbygge kunna få närmare upplysningar av undertecknad.

R. WESTLIN.

## Stora Hotellet - Frimurarehotellet Jönköping

En av Sveriges ledande Hotell.  
Stora, luftiga Restauranglokaler  
med underbar utsikt över Vättern.

---

Festvåning.  
Kongresslokaler.  
God mat.  
Humana priser.  
Musik.

---

REKOMMENDERAS

DIREKTION  
C. WILH. NILZÉN.



Brand, Liv- och Arbettsförsäkra i

**SVEA**

Automobil, Inbrotts, Olycksfalls,  
Glas- och Vattenskadeförsäkra  
samt Ansvarighetsförsäkra i

**NORNAN**

Ombud: Dir. Henrik Karnell. Tel. 1128



**WELLPAPP**  
I ARK OCH RULLAR

**KARTONGER**

**ÄGGLÅDOR**  
AV HELT NY TYP

**BILLIGA, PRAKTISKA!**

**THORSVIKS AKTIEBOLAG**  
**NORRAHAMMAR**

*Tel.: Norrahammar 1 och 21 och Jönköping 304*

Rörledningsfirman

**NILS SJÖSTRÖM**

Färdig. 18. Tel. Köpvet 1207, 987. Verkst. 2329.

UTFÖR: Alla slags värmeledningar samt  
ång- och tvorkanläggningar, gas, vatten och  
avlopp samt W. C. och badrumsinredningar.

FÖRSÄLJER från stora välkaterade lager  
gjutna o. smidda rör och rördelar, armatur,  
pumpar och sanitära installationsartiklar.



# Flygfältsinvigningskommittén

*Drätselkammarens ordf. Carl Gustafsson, ordförande.*

*Stadsombudsman P. G. Swartling, sekreterare.*

*Direktör Anders Graab.*

*Direktör Anton Karlsson.*

*Byggmästare Anders Knutsson.*

*Redaktör Holger Ledung.*

*Byggnadschefen D:r Ragnar Lindqvist.*

*Civilingenjör Beor Lundborg.*

*Kapten Ivar Rosberg.*

*Löjtnant Ragnar Westlin.*



*"icke endast god bensin  
utan även god service"*

# SIDENHUSET

JÖNKÖPING  
TELEFON 235

## Restaurang Munken

---

Lunch

Middag

Supé

Känd för sitt goda kök

Underbart läge vid Vättern

---

DIREKTION:

SYSTEM A. & B. I JÖNKÖPING  
N. STRANDGATAN 6                      TELEFON 1598

## FIRMA R. E. KARLSSONS EGENDOMSAFFÄR

(Inneh. IVAR DAHLEN)

O. Storgatan 18

Jönköping

Telefon 786

Förmedlar köp och försäljningar av stadsloft-  
heter, lantegendomar, affärsrörelser m. m.

HUMANT ARVODE OCH REDBAR BEHANDLING

Reklam etablerad 1912.

Kontor i 11 städer

# Jönköpings Flygklubbs Stjärnflygning

Flygintresserade i Jönköping ha i år ställt ett vandringspris till förfogande för den av Jönköpings flygklubb anordnade flygtävlingen. Denna avser flygning till Jönköping med ankomst på bestämd tid samt pricklandning på flygfältet.

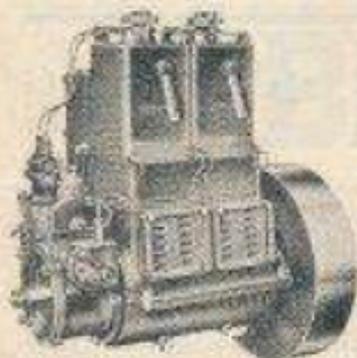
Flygningen försiggår efter tidtabell, uppgjord av tävlingsledningen, varvid hänsyn tagits till resp. flygmaskinernas hastigheter samt vindförhållandena.

Till Jönköping samlas sålunda flygplan från olika platser i landet. Flygsträckorna äro:

Stockholm över Norrköping och Malmslätt,  
Norrköping över Malmslätt och Karlsborg.

(Forts. å sid. 44)

## JM DIESEL



10 Hkr—1 cyl.  
20 Hkr—2 cyl.

Lättstartad utan lampa.  
Lägsta driftskostnad.  
Största driftsäkerhet.  
Enkel skötsel.  
Ingen eldfara.

Den moderna motorn för  
alla ändamål. Båtmotor,  
stationär eller inbyggnad

**AKTIEBOLAGET JÖNKÖPINGS MOTORFABRIK**

Tel. 197. 897

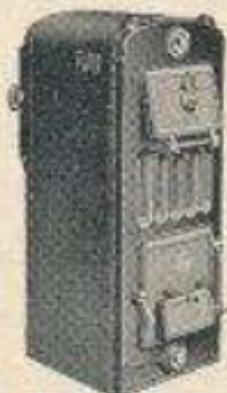
JÖNKÖPING

Telegram Motor

*En modern villa  
fordrar en modern  
värmeledningspanna.*

**NORAH-pannan**

kan monteras fristående eller i kombination med ved- eller gasspis i köket. Den levereras svart eller i emaljert utförande.



**CALDA-pannan**

passar bäst för montering i källaren. Den har vattenstytt lek och rax. CALDA är egentligen en kokpanna, men kan mycket väl användas för eldning med ved.

*Minskade besvär och lägre bränslekostnader med  
NORAH och CALDA.  
Begär katalog.*

**NORRAHAMMARS BRUK, NORRAHAMMAR**

# STJÄRNFLYGNINGEN TILL JON-

Start- nr	FÖRARE	MÅSKINTYP
1	Löjtnant T. JACOBSSON ..... (Flygvapnet)	Sk. 10 .....
2	Löjtnant G. F. LAMBERT-MEULLER ... (Stockholms Flygklubb)	Rk. 26 .....
3	Sergeant ÅKE OLSSON .....	Sk. 10 .....
4	Diröktor GÖSTA FRAENCKEL..... (Aeroklubben, Göteborg)	Moth Major .....
5	Löjtnant GRELS NAESLUND .....	Sk. 10 .....
6	Ingenjör FOLKE SIMONSSON .....	D. H. 60 Moth .....
7	Fänrik IVAR STROKIRK .....	Sk. 10 .....
8	Herre R. KOHNKE..... (Malmö Flygklubb)	D. H. Moth .....
9	Löjtnant SVEN ESON UGGLA .....	Sk. 10 .....
10	Fänrik C. G. RYDELIUS .....	Gipsy Moth .....
11	Löjtnant G. SETH .....	Sk. 10 .....
12	Löjtnant A. G. WENZER .....	Heinkel .....

(Forts. å sid. 46)



## Hofjuvelerare C. G. Hallberg

— hela Sveriges guldsmed

Vilken guldsmedsvara Ni än  
söker, så finner Ni den till  
förmånligt pris i vår affär  
O. Storgatan 12, Jönköping

# KÖPING DEN 25 AUGUSTI 1935

MÄRKE	Max. hast.	START FRÅN	Ideal- tid	PRICKAR			Place- ring
				An- komst	Länd- ning	Summa	
N:r 5522	200	Ljungbyhed .....	12.30		✓		
SE-ADK	187	Barkarby .....	12.33				
N:r 5534	200	Ljungbyhed .....	12.36				
SE-AGF	180	Torslanda .....	12.39		✓		
N:r 5528	200	Ljungbyhed .....	12.42		✓		
SE-ACD	144	Torslanda .....	12.45		✓		
N:r 5533	200	Ljungbyhed .....	12.48		✓		
SE-ADC	160	Bullkofts .....	12.51		✓		
N:r 5530	200	Ljungbyhed .....	12.54		✓		
SE-ADN	155	Torslanda .....	12.57				
N:r 5525	200	Ljungbyhed .....	13.00		✓		
SE-SAM	138	Noerköping .....	13.03		✓		

(Forts. å sid. 47)



## Resande, skydda Eder kassa!

Varhelst Ni reser använd Handelsbankens resekreditiv eller American Express' travelers cheques. Resan blir därigenom lätt och bekväm, och Eder kassa skyddas mot stöld och andra förluster.

**SVENSKA HANDELSBANKEN**

## Hederspriser till flygdagen hava skänkts av följande:

- A. B. Aerotransport.  
A. B. Jönköpings Snickerifabrik.  
A. B. Klosters Fabriker.  
A. B. Stora Hotellet.  
A. B. Svenska Fläktfabriken.  
Bensin & Petroleum A. B. Svenska B. P.  
Försäkringsbolaget Allmänna Brand.  
Husqvarna Vapenfabriks A. B.  
Jönköpings & Vulcans Tändsticksfabriks A. B.  
Jönköpings Mekaniska Werkstads A. B.

(Forts. å sid. 28)

*Löfsko*

Kungl.  
Hoflever.

Vidtillverkade  
i högsta  
kvalitet.  
Herrskåp av  
Lofsko fabriken.  
Anväs bar.

**Eklöfs**  
Jönköping

## ÖSTBERGS KONDITORI

O. STORGATAN 9  
TEL. 151 & 1825  
Rekommenderas

*Frukost & Lunch från 1 kr.*

Aktiebolaget

### Georg Benér

Tel. 1689, 2089, St. Limugnen

Välortat lager av alla slags

### TRÄVAROR

för byggnads- & snickeriändamål

*Ensamförsäljare för:*

Ljusne Plywood  
och Wallboard-  
Parkettgolv.

## FLYG BILJETTER

*ill*

### KONTINENTEN

*i*

## Bergmans Bokhandel

Telefon 78 & 334

## A.-B. Jönköpings Mejerier

Kontor: Norra Strandgatan 36. Telefon 54.

*Rekommenderar sina 1:ma Mejeriprodukter  
Ägg i parti och minut*

(Forts. fr. sid. 26)

Konfektions A.-B. Junex.

Krönleins Bryggeri.

Lindells Vågfabriks A.-B.

Ljungbergs Metallfabriks A.-B.

Löfsko.

Munksjö A.-B.

Norraåmmars Bruk.

Smålands Arméartilleriregemente.

Svensk-Engelska Mineralolja A.-B.

Svenska Petroleum A.-B. Standard.

Svenska Tändsticks A.-B.

The Texas Comp. A.-B.

Thorsviks A.-B.

Vacuum Oil Comp.

# **GÖTEBORGS HANDELSBANK**

**JONKÖPING**

O. Storgatan 13 B

Barncarpsgatan 36

**HUSKVARNA**

N. Esplanaden 4

*Alla slag av bankaffärer*

# KÖRKORT

BJÖRNFORS BILKÖRSKOLA

**REKOMMENDERAS**

Rosenlund, Fogdegatan 17, JÖNKÖPING

Telefon 3393

**Vår nya katalog löser ert byggnadsproblem.**

Den innehåller det rikaste typurvalet, från den beprövade, traditionella stilen till modernaste "funkis", från 7-rumsvillan till den minsta sportstugan



Reklamsansvar den 1 dag.  
**GULLRINGS-HUS.**  
*— En borgen för kvalitet.*

**GULLRINGENS TRÄFÖRÄDLING, GULLRINGEN**

Ombud i Jönköping med omnejd: Ark. Gösta Lundberg, Jönköping

*Bekvämt och angenämt*

*sker färderna med*

**Jönköping-Huskvarna Trafikbolags  
komfortabla omnibussar.**

*Det kommunala företagens bussar, som kännetecknas  
av den RÖDA ÖVERDELEN*

# Segelflygning



Ehuru människorna sedan tidernas morgon spekulerat över huru de skulle kunna komma upp i luften, har flygningen endast några tiotal av år på nacken, och segelflygningen är ej äldre. 1907 togos de första stapplande stegen på den vägen i form av glidflygningsförsök i Tyskland, men ännu efter kriget hade man ej kommit långt. Vid den första Rhön-tävlingen, som hölls 1919, uppnådde man det stolta tidsrekordet på 2 minuter och 22 sekunders flygning från toppen av Wasserkuppe.

I dag lyder rekordet på över 37 timmar. Och en segelflygare har av sina egna vingars kraft lyfts 4,000 meter över sin utgångspunkt — det är höjdrekordet.

Hur är detta möjligt?

Det är möjligt genom att segelflygaren utnyttjar de stora kraftkällor, som finnas i luftströmmarna och de atmosfäriska rörelser av olika slag, om vilka vi ännu veta mycket litet.

Restaurant  
**Alphyddan**

*Rekommenderas.*

Nordens vackrast belägna. Fullständiga rättigheter. Musik.



Försäljare för Volvo.  
Reservdelar. Service.

**BRÖDERNA**

**ÅVALL**

**JÖNKÖPING**  
TELEFON 3196

**Cement**

**Tegel**

**Kalk**

m. m.

nos  
**REINHOLD RYLANDER**

Tel. 274

JÖNKÖPING

Tel. 3274

Den vanligaste och enklaste formen av segelflygning är den som äger rum vid en höjd, där vinden ligger på. Luftströmmen pressas då uppåt över kullen eller åsen, och i uppströmmen kan segelflygaren hålla sig svävande över ett begränsat område.

Segelflygarens andra möjlighet är åskväderfronten. Vid åskväder drager ju ett område med kall luft fram över landskapet och den varma luften, som är lättare, skjutes därvid undan och uppåt — det blir uppvind på en bred front framför åskvädet. Här kan segelflygaren slå sina lovar fram och tillbaka framför ovädret, i den uppåtströmmande luften följer han »fronten» över landskapet och kan på detta sätt göra långa flygningar.

Det tredje alternativet är den s. k. termiska flygningen.

Ett landskap, som utsättes för solstrålarna en högsommardag, blir olika hastigt uppvärmt på ytan. Berg, sandområden, öppna fält, landsvägar och stadsområden bli hastigare uppvärmda än skogar, kärr och sjöar. Från de förra områdena stiger den varma luften uppåt — det uppstår över varje sådant område en uppåtgående luftström. Denna, som ofta endast är något hundratal meter i genomskärning, kan ha en stor stighastighet, 4—5 sekundmeter är ingenting ovanligt.

**CHRYSLER  
PLYMOUTH  
DODGE  
DE SOTO**

**PHILIPSONS**

**JÖNKÖPING**

**Nydals**  
*Jönköping*

TELEFONER:  
2177 & 1800

TRANSMISSIONER  
AXLAR - LAGER - REMSKIVOR  
VATTENTURBINER  
GJUTGODS

Vi leverera i Jönköpings län:  
Allt i Trävaror, Parkett,  
Snickerier, Papp, Masonite,  
Plywood, Arkimattor, Halm-  
tex, Tretong m. fl. byggnads-  
materialier. Länets Största  
Lager och Äldsta Fabrik.

Aktiebolaget

**Jönköpings Snickerifabrik**

Tel. 51 & 1515

När den varma luften från markytan kommer upp i högre luftlager och avkyles, kan det hända att fuktighet kondenserar – det uppstår ett moln. Varma dagar torna de vita stackmolnen upp sig över landskapet och visa just på förekomsten av sådana uppåtgående luftströmmar.

Här gäller det för segelflygaren att passa på.

Long i luftpelaren under molnet går han i snäva spiraler nedåt, men den stigande luften lyfter honom samtidigt. Han stiger, stiger allt högre och högre, och snart är han uppe under själva molnet. Är han en skicklig flygare, som kan flyga blint efter sina instrument, och har han en pålitlig maskin och en säker fallskärm, kan det hända att han fortsätter att följa med uppåt. Men löne i själva molnet turna vindarna om i vild dans, och här får han bereda sig på att kastas omkring i en häskittel.

Det är farligt, men det är här höjrekorden vinka.

Kanske föredrager han, när han kommit så högt som möjligt under molnet, att lämna detsamma och ta kurs på nästa moln, som just håller på att växa upp någon kilometer därifrån.

Ensam med sin maskin glider han tyst fram med jorden djupt under sig. Ensam brottas han med elementen och kämpar om varje centimeter i höjd. Vilken sport!

BESÖK

## Sandemans Konditori

VID HOVRATTSTORGET

*Trädgårdssevering  
med utsikt över Vättern*

## CARL LANDINS

JÄRN-, VAPEN-  
& SPORTAFFÄR

REKOMMENDERAS

TEL.: 940 & 2733

# Smålands Bank



GYNNA PROVINSENS BANK

*Stadens största sortering av alla slags*

## TOBAKSVAROR

*Pipor, Mumsstycken, Tobakspungar, Käppar, Postmonnier, Plånböcker och Toiletartiklar samt Tidsningar*

## KARNELL & C:o

GSTNA STORGATAN 1

TELEFON 75

ADVOKATFIRMAN

## GUSTAF HOLMS JURIDISKA BYRÅ

G. Storgatan 22. Tel.: 2040, 417 o. 1900. Etablerad 1896.

Innehavare: v. Audibören OLOF WJEDEL,  
Ledamot av Sveriges Advokatsamfund.

och Hovrättskommissarien HUGO JOHANSSON.

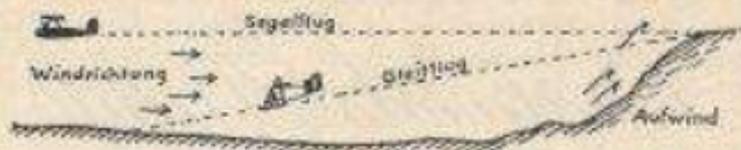
Bitr. jurist o. o. Hovrättsnotarien BIRGER EKBERG.

Outbud för Stockholms, Göteborgs m. fl. köpmannaföreningar.

AVDELNINGSKONTOR I NÄSSJÖ

Telefon 58.

Förståndare: o. o. Hovrättsnotarien EDVARD SANGBERG.



*Segelflygning är glidflygning utan höjdförlust.*

Så märker han en sakta darrning i maskinen. Han har kommit in i luften kring den uppåtgående strömmen. Ännu några sekunder, och han är mitt inne i den, variometern på hans instrumentbräda visar plötsligt på stigning. Han lägger maskinen i kurva, och så börjar leken äroo uppåt, uppåt, uppåt cirklar han, spökligt, tyst och stilla för den jordbundne åskådaren.

Längdrekordet i segelflygning, som sattes för några veckor sedan, lyder på omkring 500 km.

Så är det under gynnsamma betingelser.

Vad våra egna förhållanden beträffar, veta vi ingenting bestämt om segelflygningens möjligheter i trakten kring Jönköping. Att utforska dessa och bidra till kartläggandet av atmosfären öfver det småländska höglandet torde emellertid icke höra till de minsta bland Jönköpings Flygklubbs uppgifter.

H. LEDUNG.

**RES-  
EFFEKTER**

**ALBIN JOHANSSON**



# GURLIS Konditori

ÖSTRA STORGATAN 36. TEL. 2960.  
KANALGATAN 2. TELEFON 971.

REKOMMENDERAS

GOTT KAFFE  
GOTT BRÖD

## HEDERSPRESENTER SPORTPRISER

STÖRSTA URVAL  
LÄGSTA PRISER

---

---

---

*Juvelerare Perssons Eftr.*  
Telefon 1113 Östra Storgatan 2

## MELLERSTA SVERIGES EGENDOMSBYRÅ



KYRKOGATAN 26

Innehavare: H. BERGMAN

JONKÖPING

TEL: 332 och 2210

Affärer med gods, lantegendomar, fastigheter, villor m.m.

# B a l l o n g j a k t e n

är en ny tävlingsform, som vid förra årets flygdag tillvann sig en stor och berättigad popularitet inom motorkretsar. Sedan ballongen startat, sker gemensam start från flygfältet för samtliga deltagare i bilar eller motorcyklar. Ballongen skall landa inom två timmar, och det gäller alltså för förtöjlarna att befinna sig så nära ballongen som möjligt, när den går ned. Vinnare av tävlingen blir nämligen den förare, som först hinner fram och vidtör ballongkorgen, sedan denna tagit mark. Skulle dock ingen av förarna hinna fram inom loppet av 20 minuter, har ballongföraren vunnit tävlingen.

Ballongen, som startar från en plats i närheten av Jönköpings stads gasverk, är fylld med lysgas, och rymmer 950 kbm. Då Kungl. Smålands arméartilleriregemente har de enda ballongerna i Sverige — tre kulballonger av samma typ som den i tävlingen deltagande samt två större fjättrade ballonger — förekommer denna tävlingsform icke på någon annan plats i hela landet.

Ballongförare: Kapten A. Stuart.

Kontrollant med ballongen: Furiir Sjunnesson.

Härligt åka flyg  
Billigt åka buss

Men bussigast dock att åka

**Droskbil**

Tel. namnanrop: Droskstation

Obs! Hållplats  
på flygfältet



Utrusta bilen för  
semesterresan hos

## Amerikanska Gummibolaget

SVENSSON & ZADIK

Tel. 1448 JÖNKÖPING Tel. 1222

**ALLT FÖR BILEN**  
STÖRST I BRANSCHEN  
FÖRST I NYHETER

# Jönköpings Flygklubb

bildades av ett 30-tal personer på våren 1935, närmast för att utgöra en studiecirkel i flygfrågor och i Jönköping väcka intresse för flygsport och luftfart. Redan från starten omfattades den med stort intresse från många håll, och alltsedan har den vunnit anslutning, så att den nu har omkring 200 medlemmar i Jönköping och norra Småland samt andra angränsande bygder.

Enligt sina stadgar har klubben till ändamål att samla och vidmakthålla flygintresset i Jönköping och omnejd, att verka för sport- och privatflygningens främjande, att bereda tillfälle till flygutbildning samt att ge flygutbildade medlemmar möjlighet att underhålla och förkovra förvärvad flygfärdighet.

Klubben bedriver sitt arbete dels genom en ungdomsförening, som samlar pojkar under 18 år till arbete med modellflygplan, dels genom sektioner för olika verksamhetsområden. F. o. har klubben ett glidflygplan av typen »Zögling» färdigt, och övningsflygning pågår sedan omkring en månad med detsamma. Ett större glidflygplan med bättre flygegenskaper är nu under byggnad.

Redan har klubben undersökt möjligheterna att anordna flygutbildning i Jönköping med eget eller förhyrt plan, och sedan nu flygfältet blivit iordningställt, kommer en flygskola att startas nästa sommar.

För sina medlemmar anordnar klubben studietesorer till intressanta industrier, flygdagar o. d. samt klubbaftnar med föredrag och underhållningsprogram. Flyglitteratur och tidskrifter finnas tillgängliga för medlemmarna.

Årsavgiften är för medlem i åldern 18–25 år sex kronor och för medlem över 25 år tio kronor. Firmor och organisationer, som ingå som stödjande medlemmar, erlägga årsavgift med 25 kronor.

Begäran om inval i klubben kan göras genom flygdagens sekretariat eller direkt till klubbens sekreterare, red. H. Ledung, Västra Storgatan 27, tel. »Herman Halls», Jönköping.

---

Gynna programhäftets annonsörer!

**Pilsner**

**Porter**

**Krönleins ljusa**

**Mineralvatten**

**Ramlösavatten**

**Läskedrycker**

**Krönleins**

---

ett av landets modernaste

**Telefon 12**

**Bryggeri**

---

## Huset för Eder!

Ett vackert hem får Ni säkrast genom de välkända Boro-husen. Solid konstruktion — ypperlig kvalitet och modern inredning, bl. a. Boronite beklädnad, samt låga priser ha gjort Boro-husen till en enastående framgång. I vår senaste katalog finner Ni illustrationer å ett 100-tal gedigna och trevliga villor och egna hem. Leverans sker även efter köparens egna förslag. Begär katalog.

## BORO - HUS

LANDSBRO TRÄVARUBOLAG

Stockholm

Landsbro

Göteborg

## Kupong för höjdgissningstävlan

Undertecknad gissar, att fallskärmshoppet skedde från  
en höjd av ..... meter.

.....  
Namn

.....  
Adress

Denna kupong avskiljes och  
lämnas i sekretariatet eller  
de uppsatta brevlådorna.

Priserna i höjdgissningstävlingen äro resp. 50, 25 och 10 kr.

Framkalla och kopiera Edra

**FLYGBILDER**

1000

**HASSELBLADS**

Ostra Storgatan 4, Jönköping

KOP EDRA

**SKOR**

**JANSSONS**

Smedjegatan 23. Tel. 3023.

**J. A. SVENSSONS METALLFABRIK**

Ernst Svensson & Co. Grundlagt 1876. Jönköping

ARMATUR

för vatten, gas och ånga.

GJUTGÖDS

av mässing, metall och aluminium.

Göteborg över Karlsborg,  
Malmö över Ljungbyhed och Värnamo,  
Ljungbyhed över Värnamo.

Tävlande skola från norr passera över en mållinje på flygfältet, som icke dessförinnan får överflygas. Därefter skall tävlande omedelbart pricklanda.

Placeringen avgöres efter antal prickar. Passeras mållinjen tidigare eller senare än 5 sek. efter den fastställda ankomsttiden straffas varje påbörjad sekund med 1 prick. Försök till landning straffas med 20 prickar, såvida icke flygplanet avvisats av flygledaren. När flygplanet stannat mätes avståndet från landningsmärket till närmaste hjul. För varje hel meter straffas den tävlande med 5 prick om maskinen icke är försedd med bromsar, 13 prick om maskinen är försedd med dylika, samt 5 prickar för autogiros.

Segrare är den, som erhåller lägsta antalet prickar.

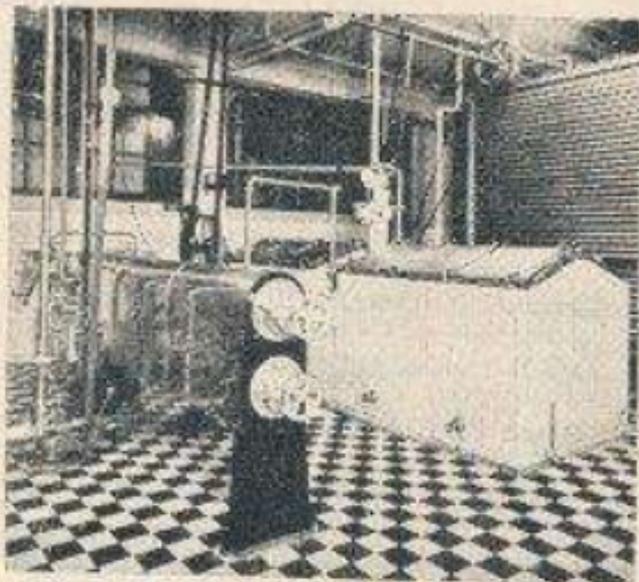
De tre minst prickbelastade erhålla inteckning i vandringspriset med respektive 3, 2 och 1 poäng. Slutlig vinnare av vandringspriset blir den, som först erhåller minst 7 poäng.

## OHLSSON & JOHANSSON BYGGNADSAKTIEBOLAG

JONKÖPING, tel. kontor 3100, bostad 2272  
HUSKVARNA, tel. 229



Utför alla slag av  
**Byggnadsarbeten**  
Sogar kötnadsförslag



*Långtidspasteuriseringsanläggningen hos Mejeriföreningen.*

Köp Edert behov av mejeriprodukter från förstklassiga och modernt utrustade mejerier. Vår mejerianläggning är länets största och ett av landets modernaste mejerier. Vänd Eder därför med fullt förtroende till oss vid inköp av *Smör, Grädde, Mjök* samt alla övriga till branschen hörande varor.



## *Jönköpings Mejeriförening*

*Kontor och huvudaffär Myntgatan 5. Telefon 1132 & 2183  
18 egna butiker i staden samt ett 20-tal återförsäljare*

Start- nr	FÖRARE	MASKINTYP
13	Fänrik ULF CHRISTIERNSSON ..... (Flygvapnet)	Sk. 10 .....
14	Trafikflygare ALEX. WIDELL ..... (Allers Flygklubb)	Moth Major ...
15	Löjtnant CARL OTTO HUGOSSON ... (Flygvapnet)	Sk. 10 .....
16	Disponent UNO RANCH ..... (Aeroklubben, Göteborg)	Teaylor Cub ...
17	Furir E. J. BOBERG ..... (Flygvapnet)	Sk. 10 .....
18	Löjtnant L. PEYRON..... (Flygvapnet)	Sk. 10 .....
19	Trafikflygare KURT BJÖRKVALL..... (Aeroklubben, Göteborg)	Axro-Avian ...



**Allt**

för

**Sport**

**Camping**

**Jakt**

**Fiske**



**A.-B. GUSTAF SANDWALL**

Ostra Storgatan 3

Tel. "Sandwalls"

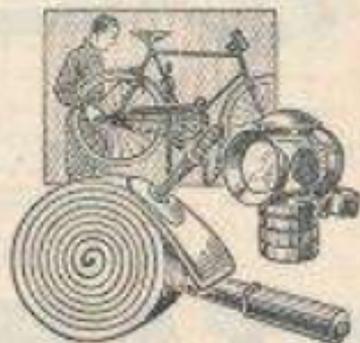
MÄRKE	Max- hast.	START FRÅN	Ideal- tid	PRICKAR			Pla- tering
				An- komst	Länd- ning	Summa	
Nr 5532	200	Ljungbyhed .....	13.06				
SE-AEL	170	Torslanda .....	13.09		✓		
Nr 5529	200	Ljungbyhed .....	13.12				
LN-BAP	98	Torslanda .....	13.15				
Nr 5535	200	Ljungbyhed .....	13.18		✓		
Nr 5531	200	Ljungbyhed .....	13.21		✓		
SE-ACP	165	Torslanda .....	13.24				

**STADENS**  
billigaste

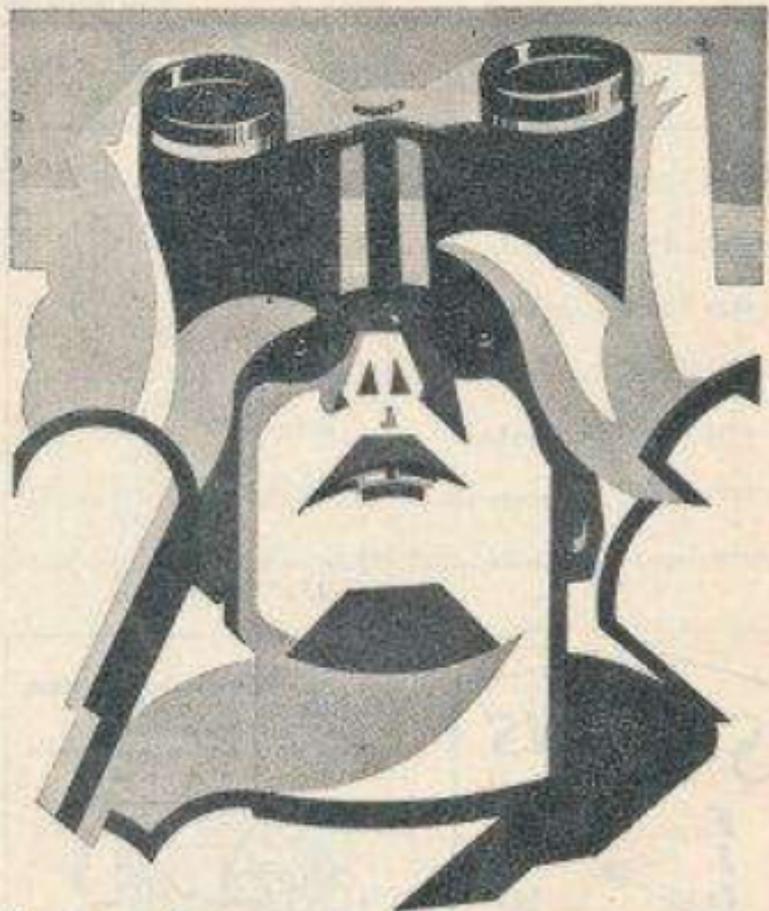
Firma  
I  
Glas  
Porslin  
Kristall  
El-Armatur  
Husgerädsortiklar  
År:

**HUGO ELMBLAD**  
BOSÄTTNINGSMAGASIN  
SNEGGELN 20-TELLEN

Alla slag av  
CYKELREPARATIONER,  
SVEYSNINGAR,  
LÖDNINGAR M. M.  
utföras fort och omsorgsfullt.  
Ring och vi hämtar.



**Jönköpings Idrottsmagasin**  
Darnöpegat, 21 JÖNKÖPING Tel. 7723



## En vacker syn . . .

erövrar den framrusande Hygeroskålen. Den ger en till av oöändlig kraft men samtidigt också av barera och skidgläde. Den skänker, som utvecklas, fördrar en öst, som skänker ett utskott skädd mot tillaga och värngång. STANAVO erbjuder just ett sådant skädd. STANAVO är känt och erkänt över hela världen. Detta namn skänker trygghet.

# STANAVO

SVENSKA PETROLEUM AKTIEBOLAGET STANDARD

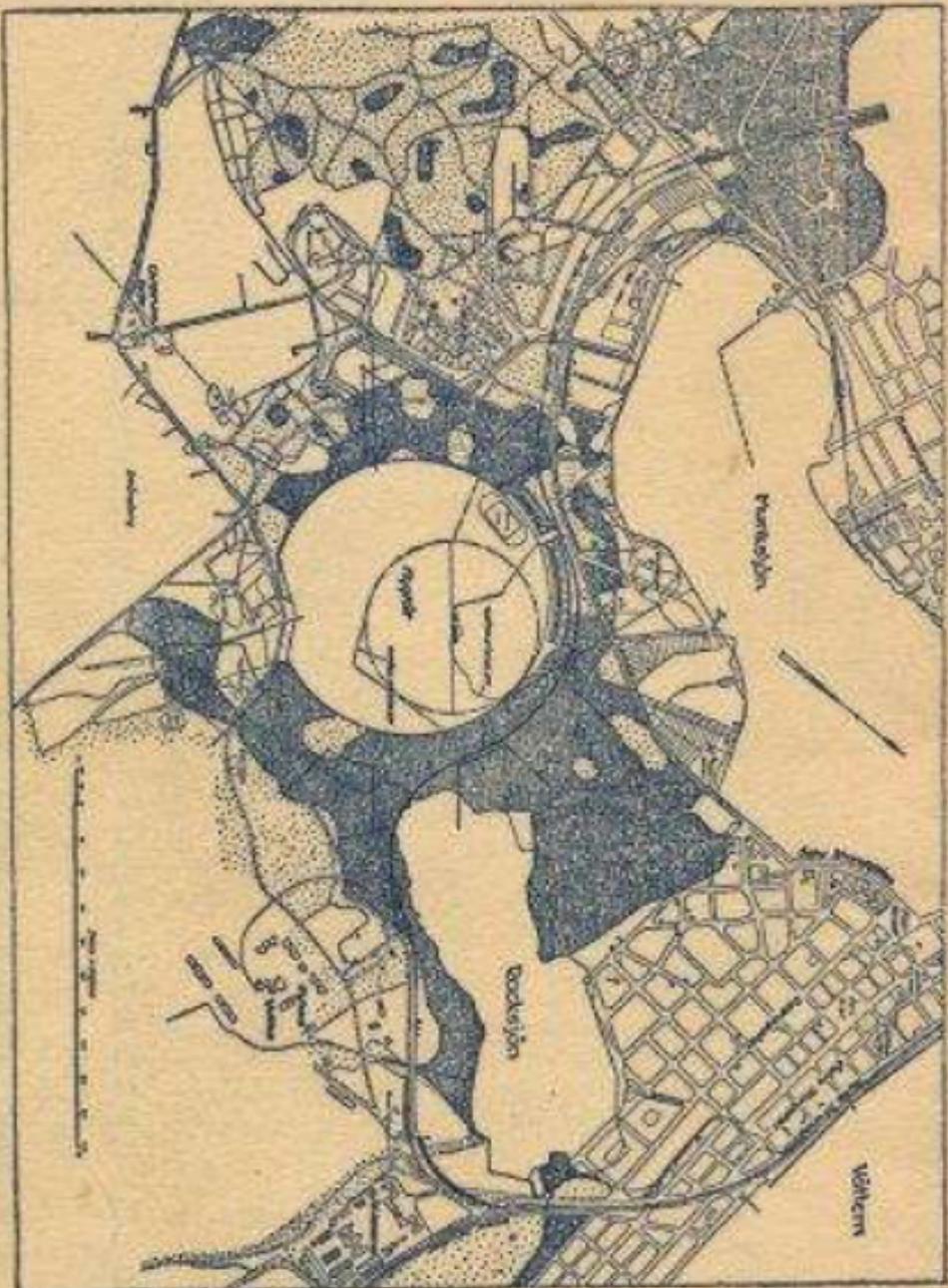
# FLYGVING

— norra Europas  
största flygtidskrift  
ger Eder i varje num-  
mer en flyguppvisning  
där hela världen deltagar

Allt om flygning i **FLYGVING** Till salu å flygfältet

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING:

	581.
Program .....	1
Funktionärer .....	3
Vandringspriset .....	4
»Flygvägar i södra Sverige» .....	6
»Jönköping i centrum» .....	8
»Jönköpings flygfält» .....	10
»Modell- och glidplanflygning» .....	16
Flygfältsinvigningskommittén .....	20
Bestämmelser för stjärnflygningen .....	22
Deltagare i stjärnflygningen .....	24
Hederspriser .....	26
»Segelflygning» .....	30
Bestämmelser för ballongjakten .....	38
Jönköpings flygklubb .....	40
Höjdgissningskupong .....	42



**Bliv medlem av Jönköpings Flygklubb!**